

USSR

Ref No: S/NBF/T422

Issued: [REDACTED] 18/12/1953

Copy No: 202

"AKIM's" WIFE'S DESIRE TO GO BACK TO THE SOVIET UNION.

Item 1

From: NEW YORK
To: MOSCOW
No.: 1638

21 November 1944

To SEMEN.

In a chat with our worker AKIM's wife raised the question of the possibility of her departure for the Union[a], giving as her reasons the fact that she had been specially [D% fated][:] a brother had been killed, a second brother had been wounded three times and his whereabouts were unknown. [B% For more than] a year she has been unsuccessfully requesting that her mother [1 group unrecovered] (her mother lives with her brother's widow) [and][b] has been sending her a parcel every month but the mother during all this time has received only one [C% parcel]. The mother is old and unable to work and her only source of livelihood is the money which AKIM remits. Bearing in mind also the state of A.'s[ii] health, which is having a very adverse effect on [B% her], I urgently request[c] her mother and the wife in MOSCOW and [D% try] to improve their living conditions. To recall A.'s wife home without [B% him] I consider impermissible for understandable reasons. Please also take steps to see that letters arrive regularly as for a year past only one letter has been received.

No. 917
21st November.

MAY [MAJ][iii]

[T.N. and Comments overleaf]

Distribution

S/NBF/T422
[2 Pages]

~~TOP SECRET~~



T.N.: [a] I.e. the Soviet Union.
[b] Inserted by the translator.
[c] Some such word as "visit" has presumably dropped out here.

Comments: [i] AKIM: Sergej Grigor'evich LUK'YANOV.

[ii] ...: i.e. AKIM.

[iii] M.U.J: ^{Probably Stepan Zakhovich} ~~Stepan Ivanovich~~ PERESYAN.

^{Probably Stepan Zakhovich} ~~Stepan Ivanovich~~ PEDOSIMOV.

Item 2

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No.: 1730

8 December 1944

To SEMEN.

Your number [3313]1[i]. Please pay AKIM's [ii] mother 200 a month and his wife's mother - ChUPIKOVA - 300, in all 500 roubles. Written authority by post.

No. 950

MAY [MAJ][iii]

Comments: [i] Not available.

[ii] AKIM: Sergej Grigor'evich LUK'YANOV.

[iii] M.U.J: ^{Probably Stepan Zakhovich} ~~Stepan Ivanovich~~ PERESYAN.